

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Defence Communications Division. (QD)  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III, 8C2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Medium Range Radar (MRR)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-133817/E	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-133817	<b>Date</b> 2014-03-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QD-023-24350	
<b>File No. - N° de dossier</b> 023qd.W8476-133817	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-05-30</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bright, James	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 023qd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6181 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0636
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## **Radar à moyenne portée (RMP) – Mobilisation de l'industrie**

Le 5 février 2014, le gouvernement du Canada a annoncé sa Stratégie d'approvisionnement en matière de défense (SAMD). La SAMD comporte trois objectifs : fournir, en temps opportun, le bon équipement aux Forces armées canadiennes et à la Garde côtière canadienne; exploiter l'approvisionnement militaire pour créer des emplois et assurer la croissance économique au Canada; et simplifier les processus d'approvisionnement en matière de défense. Pour de plus amples renseignements, consultez le site Web : <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/stamgp-lamsmp/sskt-fra.html>

Le but de la séance de mobilisation de l'industrie du 17 mars 2014 sur le projet des RMP est de discuter du second objectif de la stratégie (exploiter l'approvisionnement militaire pour créer de l'emploi et assurer la croissance économique). Plus précisément, et comme en témoigne la demande de proposition du 3 mars 2014, le gouvernement songe à recourir à une proposition de valeur cotée et pondérée. Sont inclus à la proposition de valeur, les segments de marché et leurs capacités industrielles clés, afin de définir les retombées économiques potentielles.

Le gouvernement a analysé le projet visant les RMP et il a défini les capacités industrielles clés des segments du marché énumérés ci-dessous, en lien avec la présente proposition.

- 1. Systèmes et composants électro-optiques, de radar et de sonar; systèmes et composants de conduite de tir et matériel d'alerte et de contremesure :** Cette catégorie comprend les systèmes électro-optiques (p. ex. les systèmes de vision nocturne à intensification de la lumière, les systèmes d'imagerie thermique, les lasers), les systèmes de radar, de sonar, les systèmes de conduite de tir utilisés pour aider les armes dans l'acquisition de cibles, la poursuite et l'engagement des cibles; les systèmes d'alerte (p. ex. les technologies qui détectent les radars ennemis, les systèmes d'acquisition d'objectifs à laser ennemis et les systèmes avertisseurs d'approche missile) et les contremesures (p. ex. le matériel de brouillage électronique, les écrans de fumée, les fusées éclairantes pour contrer les missiles à tête chercheuse thermiques).
- 2. Les systèmes électroniques, la technologie de l'information (y compris les logiciels), les systèmes de communication et de navigation et les composants :** Cette catégorie comprend les systèmes de communication, les systèmes de cybersécurité et d'information et d'autres technologies de l'information (y compris les logiciels), les systèmes avioniques, de navigation et de guidage (p. ex. les systèmes de localisation GPS, les gyroscopes, les accéléromètres) et d'autres services et systèmes géomatiques connexes (p. ex. les produits et services des systèmes d'information géographique (SIG) pour des applications militaires, les services de télédétection pour des applications militaires), les technologies d'affichage, les systèmes de commande numériques et d'autres technologies pour la réception, l'échange, l'analyse et

---

l'intégration de plusieurs types de données, et d'autres appareils électroniques non dénommés ailleurs.

L'analyse démontre que le Canada a des compétences dans ces segments du marché. Il est à noter que ces capacités canadiennes sont liées aux marchés plus vastes de l'intelligence, de la surveillance et de la reconnaissance (ISR); les capacités ne sont qu'une partie de ces plus vastes segments.

Dans cette optique, il importe que vous réfléchissiez à la manière dont vous pourriez mettre la capacité canadienne à contribution dans ces secteurs, tant au chapitre de la conception et du développement que de la production et du soutien en service. Cette mobilisation pourrait cibler l'approvisionnement des radars à moyenne portée ou sur la chaîne de valeur mondiale d'autres produits et services ISR similaires.

Vous devriez être prêt à faire part de vos impressions sur votre capacité à mobiliser les entreprises canadiennes dans ces secteurs, afin de fournir une opinion éclairée sur la possibilité d'une proposition de valeur dans le cadre de la présente stratégie d'approvisionnement.

**Les points suivants vous aideront à vous forger une opinion :**

1. Dans quel segment du marché votre entreprise fait-elle des affaires actuellement au Canada? Quels genres d'activités sont entreprises au Canada?
2. Parmi les segments de marché énoncés plus haut, lesquels pourraient inciter votre entreprise à recruter de nouveaux fournisseurs ou lesquels pourraient l'inciter à augmenter son volume d'affaires avec ses fournisseurs actuels?
3. Quels sont les secteurs que vous jugez trop difficiles pour qu'il vous soit possible d'entreprendre toute activité commerciale au Canada? Veuillez fournir des précisions sur les difficultés de faire des affaires dans ces secteurs.
4. Existe-t-il d'autres facteurs qui limitent votre capacité à faire des affaires avec les entreprises canadiennes dans ces secteurs?
5. Compte tenu du peu de temps qui reste pour étudier la formulation d'une proposition de valeur pour le projet visant les RMP, comment le gouvernement devrait-il profiter

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-133817/E

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

023qd

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-133817

File No. - N° du dossier

023qdW8476-133817

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

des débouchés définis dans les segments de marché mentionnés plus haut, et quelle pourrait être selon vous la portée raisonnable de ces activités?

6. Comme nous étudions la possibilité de présenter une proposition de valeur sur les RMP, qu'aimeriez-vous que le gouvernement comprenne avant toute autre chose?